



DEN EUROPÆISKE UNION
 Offentliggørelse af Supplementet til De Europæiske Fællesskabers Tidende
 2, rue Mercier, L-2985 Luxembourg
 Fax (+352) 29 29 44 619, (+352) 29 29 44 623, (+352) 29 29 42 670
 E-mail: mp-ojs@opoce.cec.eu.int Online notifikation: <http://simap.eu.int>

UDBUDSBEKENDTGØRELSE FORSYNINGSSEKTOREN

BYGGE- OG
 ANLÆGSARBEJDER
 VAREINDKØB
 TJENESTEYDELSER

Forbeholdt Publikationskontoret
 Dato for modtagelse af bekendtgørelsen _____
 Sagsnummer _____

Er dette udbud omfattet af WTO-aftalen om offentlige indkøb?

NEJ JA

DEL I: ORDREGIVENDE MYNDIGHED

I.1) DEN ORDREGIVENDE MYNDIGHEDS OFFICIELLE NAVN OG ADRESSE

| | |
|--|--|
| Organisation Aalborg Lufthavn a.m.b.a | Att. William Bluhme |
| Adresse Lufthavnsvej 100 | Postnummer 9400 |
| By Nørresundby | Land Danmark |
| Telefon +45 98 17 11 44 | Fax +45 98 17 96 52 |
| E-postadresse info@aal.dk | Internetadresse (URL) http://www.aal.dk |

I.2) ADRESSE, HVOR DER KAN FÅS YDERLIGERE OPLYSNINGER

Som i I.1 Hvis forskellig, se bilag A

I.3) ADRESSE, HVOR DER KAN FÅS DOKUMENTATION

Som i I.1 Hvis forskellig, se bilag A

I.4) ADRESSE, SOM BUD/ANMODNINGER OM DELTAGELSE SKAL SENDES TIL

Som i I.1 Hvis forskellig, se bilag A

DEL II: KONTRAKTENS GENSTAND**II.1) BESKRIVELSE****II.1.1) Type bygge- og anlægskontrakt** (når der er tale om en sådan)

Udførelse Projektering og udførelse Udførelse, uanset med hvilke midler dette
 sker, af de i bilag XI til direktiv
 93/38/EØF anførte former for bygge- og
 anlægsvirksomhed

II.1.2) Type vareindkøbsaftale (når der er tale om en sådan)

Køb Leje Leasing
 Afbetalingskøb En kombination af disse

II.1.3) Type tjenesteydelsesaftale (når der er tale om en sådan)

Tjenesteydelseskategori

II.1.4) Drejer det sig om en rammeaftale? *

NEJ JA

II.1.5) Ordregiverens betegnelse for aftalen ***II.1.6) Beskrivelse/kontraktens genstand**

Der skal udarbejdes dispositionsforslag på baggrund af byggeprogram.

Projektet omfatter følgende:

- 1) Ombygning af eksisterende ankomsthal og bagagehåndtering ca. 900 m²
- 2) Udvidelse af eksisterende terminalbygning ca. 2.000 m² indeholdende ankomsthal, bagagehåndtering og vandrehal. I forbindelse med udvidelsen skal der ske om- og udbygning af nuværende køkkenområde samt om- og udbygning af nuværende afgangshaller.
- 3) Belægninger på ca. 350 nye p-pladser

II.1.7) Leverings- eller udførelsessted for bygge- eller anlægsarbejdet, varerne eller tjenesteydelserne

NUTS-kode * DK00F

II.1.8) Nomenklatur**II.1.8.1) CPV-klassifikation (Common Procurement Vocabulary)***

| | Primærglossar | Supplerende glossar (i givet fald) |
|------------------------------|-----------------|------------------------------------|
| Hovedkontrakt genstand | 45213331 | -- |
| Yderligere kontraktgenstande | 74200000 | -- |

II.1.8.2) Anden relevant nomenklatur (CPA/NACE/CPC)

II.1.9) Opdeling i delaftaler *(For nærmere oplysninger om delaftaler, benyt bilag B så mange gange som nødvendigt)*

NEJ JA

Der kan afgives bud på: én delaftale flere delaftaler alle delaftaler

II.1.10) Vil varianter blive taget i betragtning *(i givet fald)*

NEJ JA

II.1.11) Fravigelse af brug af europæiske specifikationer

NEJ JA *Hvis ja, sæt kryds i de relevante rubrikker i bilag C*

II.2) ORDRENS MÆNGDE ELLER OMFANG

II.2.1) Samlet mængde eller omfang *(i givet fald inklusive alle delaftaler og optioner)*

Der henvises til II.1.6)

II.2.2) Optioner *(i givet fald) Angiv, hvornår de kan gøres gældende (hvis dette er muligt)*

II.3) KONTRAKTENS VARIGHED ELLER FRIST FOR DENS UDFØRELSE

Enten: Periode i måneder 10 og/eller dage --- fra kontraktens underskrivelse

Enten: Startdato // og/eller slutdato // (dd/mm/åååå)

DEL III: RETLIGE, ØKONOMISKE, FINANSIELLE OG TEKNISKE OPLYSNINGER

III.1) BETINGELSER I RELATION TIL KONTRAKTEN

III.1.1) Sikkerhedsstillelse og garantier, som forlanges *(i givet fald)*

Iht. ABT 93.

III.1.2) De vigtigste finansierings- og betalingsvilkår og/eller henvisninger til retsfor skrifter, hvoraf de fremgår *(i givet fald)*

III.1.3) Retlig form, som kræves af den sammenslutning af entreprenører, leverandører eller tjenesteydere, ordren tildeles *(i givet fald)*

Såfremt ordren tildeles en sammenslutning af virksomheder, skal konsortiedeltagerne påtage sig solidarisk hæftelse og direkte hæftelse over for ordregiver, og mindst én af konsortiedeltagerne skal have fuld prokura over konsortiet.

III.2) BETINGELSER FOR DELTAGELSE

III.2.1) Oplysninger om leverandørens/entreprenørens/tjenesteyderens egne forhold og de nødvendige oplysninger og formaliteter til vurdering af den krævede minimumskapacitet af økonomisk, finansiel og teknisk art

Der skal oplyses firmanavn, adresse, telefon- og faxnummer, navn på kontaktperson, e-mailadresse samt ejerforhold for totalentreprenør samt arkitekt og ingeniør.

III.2.1.1) Retlig situation - krævet dokumentation

Serviceattest, maksimalt 6 måneder gammel, udstedt af Erhvervs- og Selskabstyrelsen eller tilsvarende dokumentation iht. Rådets direktiv 2004/17/EF art. 54.

Dokumentations fremsendes for totalentreprenør samt arkitekt og ingeniør.

III.2.1.2) Økonomisk og finansiel kapacitet - krævet dokumentation

For totalentreprenør, forventet kontraktholder, fremsendes følgende økonomiske nøgletal for de sidste 3 regnskabsår:

- 1) Omsætning
- 2) Soliditet (egenkapital/passiver)
- 3) Overskudsgrad (resultat før skat/omsætning)

Såfremt ansøgeren er et konsortium, fremsendes oplysninger for hver virksomhed i konsortiet.

Såfremt ansøgeren indgår i en koncern, fremsendes oplysninger for det aktuelle datterselskab.

Oplysningerne skal dokumenteres af revisor eller bank.

Såfremt ansøgeren med henvisning til Rådets direktiv 2004/17/EF art. 54, stk. 5, ønsker at basere sig på andre enheders kapaciteter, skal dette dokumenteres iht. Rådets direktiv 2004/17/EF art. 54, stk. 6.

III.2.1.3) Teknisk kapacitet - krævet dokumentation

Følgende oplysninger fremsendes i relevant omfang for totalentreprenør, arkitekt og ingeniør:

- 1) Referencer for tidligere byggerier af samme art gennem de sidste 5 år. For hver reference anføres kort bygherre, projektbeskrivelse samt præcisering af egne ydelser herunde entreprise- eller kontraktsum, tidspunkt og sted. For totalentreprenør lægges vægt på, at referencerne er totalentrepriser. For arkitekt lægges vægt på at referencerne om muligt omfatter lufthavnsterminaler eller tilsvarende inkl. udenomsarealer såsom p-anlæg.

2) Antal ansatte de seneste 3 år opdelt i fag

3) Overordnet beskrivelse af af kvalitetssikrings- og miljøledelsessystem (anbefalet omfang: 2 - 3 sider)

III.2.1.4) Andre oplysninger *(i givet fald)*

Den krævede dokumentation afleveres i 3 eksemplarer.

De ansøgere, der efter prækvalifikation bliver udvalgt til at afgive tilbud, men ikke for tildelt den endelige opgave, vil modtage et vederlag på kr. 40.000,- ekskl. moms.

III.3) BETINGELSER I RELATION TIL TJENESTEYDELSESAFTALER

III.3.1) Er udførelsen forbeholdt en bestemt profession?

NEJ JA

Hvis ja, henvisning til den relevante lov eller administrative bestemmelse

III.3.2) Skal juridiske personer anføre navn og faglige kvalifikationer for de medarbejdere, der skal udføre kontrakten?

NEJ JA

DEL IV: PROCEDURER**IV.1) TYPE PROCEDURE**

Offentligt udbud Begrænset udbud Udbud efter forhandling

IV.1.1) Forudgående offentliggørelser om samme projekt (i givet fald)**IV.1.1.1) Forhåndsmeddelelse om samme projekt**

Bekendtgørelsens nummer i EFT-indholdsfortegnelse ___ /S ___ - ___ af / / (dd/mm/åååå)

IV.1.1.2) Andre forudgående offentliggørelser

Bekendtgørelsens nummer i EFT-indholdsfortegnelse ___ /S ___ - ___ af / / (dd/mm/åååå)

IV.1.2) Antal (eller mindste og største antal) virksomheder, ordregiveren opfordrer til at afgive bud (i givet fald)

Antal 5 eller: Mindste antal ___ / Største antal ___

IV.2) TILDELINGSKRITERIER

A) Laveste pris

eller

B) Det økonomisk mest fordelagtige bud vurderet på grundlag af:

B1) de nedenfor anførte kriterier (om muligt anført i prioriteret rækkefølge med det vigtigste først)

| | | | | | |
|---|--|---|--|---|--|
| 1 | | 4 | | 7 | |
| 2 | | 5 | | 8 | |
| 3 | | 6 | | 9 | |

I prioriteret rækkefølge NEJ JA

eller

B2) de i udbudsmaterialet anførte kriterier

IV.3) ADMINISTRATIVE OPLYSNINGER**IV.3.1) Sagsnummer hos ordregiveren *****IV.3.2) Betingelser for at få udbudsmaterialet og yderligere dokumenter**

Kan fås indtil / / (dd/mm/åååå)

Pris (i givet fald) _____ Valuta ___

Betalingsbetingelser og betalingsmåde

IV.3.3) Frist for modtagelse af bud eller anmodninger om deltagelse (afhængigt af, om der er tale om et åbent udbud, henholdsvis et begrænset udbud eller udbud efter forhandling)

13 / 03 / 2006 (dd/mm/åååå) eller ___ dage regnet fra afsendelse af bekendtgørelsen

Klokkeslæt (i givet fald) 14.00

IV.3.4) Afsendelse af opfordringer til at afgive bud til de udvalgte ansøgere (ved begrænset udbud og udbud efter forhandling)

Anslået dato 24 / 03 / 2006 (dd/mm/åååå)

IV.3.5) Sprog, der må benyttes ved afgivelse af bud eller anmodninger om deltagelse

ES DA DE EL EN FR IT NL PT FI SV

andre (tredjeland)

IV.3.6) Minimumsperiode, i hvilken den bydende er forpligtet til at vedstå sit bud (ved åbent udbud)

Indtil / / (dd/mm/åååå) eller ___ måneder og/eller ___ dage regnet fra
fristen for modtagelse af bud

IV.3.7) Fremgangsmåden ved åbning af bud

IV.3.7.1) Personer, der må være til stede ved åbningen af bud (i givet fald)

IV.3.7.2) Tid og sted

Dato / / (dd/mm/åååå) Klokketæt _____
Sted

DEL VI: ANDRE OPLYSNINGER

VI.1) DREJER DET SIG OM EN IKKE-PÅKRÆVET UDBUDSBEKENDTGØRELSE?

NEJ JA

VI.2) I GIVET FALD, ANGIVES DET, OM INDKØBET HAR GENTAGEN KARAKTER, SAMT DET SKØNNEDE TIDSPUNKT FOR OFFENTLIGGØRELSE AF YDERLIGERE BEKENDTGØRELSE

VI.3) VEDRØRER KONTRAKTEN ET PROJEKT/PROGRAM, DER FINANSIERES AF EU'S STRUKTURFONDE? *

NEJ JA

Hvis ja, angives det, hvilket projekt/program der er tale om, samt eventuel anden reference

VI.4) YDERLIGERE OPLYSNINGER (i givet fald)

VI.5) DATO FOR AFSENDELSE AF BEKENDTGØRELSEN

08 / 02 / 2006 (dd/mm/åååå)

BILAG A**I.2) ADRESSE, HVOR DER KAN FÅS YDERLIGERE OPLYSNINGER**

| | |
|---|---------------------------------------|
| Organisation Kuben Byggeplandata A/S | Att. Viggo Dalager |
| Adresse Mølleå 1 | Postnummer 9000 |
| By Aalborg | Land Danmark |
| Telefon +45 98 77 88 99 | Fax +45 98 77 88 77 |
| E-postadresse vda@kuben.dk | Internetadresse (URL) www.kuben.dk |

I.3) ADRESSE, HVOR DER KAN FÅS DOKUMENTATION

| | |
|---|---------------------------------------|
| Organisation Kuben Byggeplandata A/S | Att. Viggo Dalager |
| Adresse Mølleå 1 | Postnummer 9000 |
| By Aalborg | Land Danmark |
| Telefon +45 98 77 88 99 | Fax +45 98 77 88 77 |
| E-postadresse vda@kuben.dk | Internetadresse (URL) www.kuben.dk |

I.4) ADRESSE, SOM BUD/ANMODNINGER OM DELTAGELSE SKAL SENDES TIL

| | |
|---|---------------------------------------|
| Organisation Kuben Byggeplandata A/S | Att. Viggo Dalager |
| Adresse Mølleå 1 | Postnummer 9000 |
| By Aalborg | Land Danmark |
| Telefon +45 98 77 88 99 | Fax +45 98 77 88 77 |
| E-postadresse vda@kuben.dk | Internetadresse (URL) www.kuben.dk |

BILAG C

**UDBUDSBEKENDTGØRELSE - FORSYNINGSSEKTOREN
FRAVIGELSER AF BRUG AF EUROPÆISKE SPECIFIKATIONER**

Artikel 18, stk.6: Direktiv 93/38/EØF

BYGGE- OG

ANLÆGSARBE
JDER

VAREINDKØB

TJENESTEYDE

LSER

Kravet om at fastsætte de tekniske specifikationer ved henvisning til europæiske specifikationer blev fraveget, fordi:
(for de detaljerede regler, se direktivet)

"det ikke er teknisk muligt at fastslå på tilfredsstillende vis, at produktet er i overensstemmelse med europæiske specifikationer;"

hvis kravet skulle overholdes, ville dette begrænse anvendelsen af Rådets direktiv 86/361/EØF af 24. juli 1986 om første fase af den gensidige anerkendelse af typegodkendelser af teleterminaludstyr eller Rådets beslutning 87/95/EØF af 22. december 1986 om standardisering inden for informationsteknologi og telekom-munikation

"brugen af specifikationerne ville tvinge ordregiveren til at indkøbe materiel, der er uforeneligt med allerede anvendt udstyr, eller medfører uforholdsmæssigt store udgifter eller tekniske vanskeligheder;"

den relevante europæiske specifikation ikke egner sig til den påtænkte særlige anvendelse eller ikke tager hensyn til den tekniske udvikling, der er sket siden dens vedtagelse

projektet er af ægte innovativ karakter, hvorved det ikke ville være hensigtsmæssigt at benytte europæiske specifikationer.